

SCENE 20 • NUMBER 7

Dix bougies

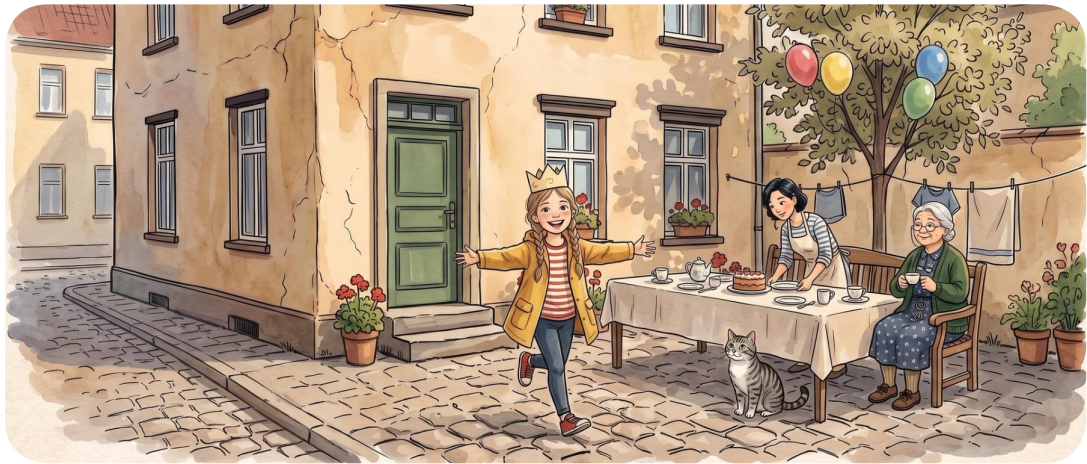
Saturday. Balloons in the courtyard, a long table, a cake with ten candles. Zoé's mother, the town doctor, is here too, with the usual party questions: Are you married? Do you have children? And your parents, where do they live? Then Madeleine turns the photo round: a boy of ten with a trumpet and a terrible haircut, at a window of number 7. Julien grew up in your flat.

212 Words · 5 Exercises · Duration: 15 min.

Photos on the wall

French

Read & listen online ↗



LEARNING GOAL

I can wish someone happy birthday, give a present, and say if I'm married, if I have children and where my parents live.

Zoé = ■ Lena (Lukas) = ○ Claire = ▲ Anne = ●

Madeleine = □ Julien = Δ

Learning as Lukas? Use the words in brackets.

- Salut ! C'est mon anniversaire aujourd'hui ! J'ai dix ans maintenant !

- Bon anniversaire, Zoé ! C'est pour toi, de la part de Julien et de moi.

She tears off the paper.

- Un carnet à dessin ! Un jaune ! Merci beaucoup !

Claire carries out a big cake with ten candles.

- ▲ Et voilà le gâteau ! Dix bougies !

- Une, deux, trois... toutes les dix !

A tall woman with a light-brown ponytail sits down next to you.

- Bonjour ! Je suis Anne, la mère de Zoé. Vous êtes la nouvelle voisine (le nouveau voisin) ?

- Oui. Enchantée (Enchanté) !

- Moi aussi. Dites-moi, vous êtes mariée (marié) ?

- Non, je ne suis pas mariée (marié).

- Et vous avez des enfants ?

- Non, je n'ai pas d'enfants.

- Et vos parents ? Ils habitent où ?

- Mes parents habitent à Hambourg.

- Anne, je sais déjà tout ça. Pas marié, pas d'enfants, les parents à Hambourg.

- Bien sûr. Maman sait tout.

Madeleine takes out the photo that always faced the wall and turns it round: a boy of ten with a trumpet and a terrible haircut, at a window of number 7.

- Dix ans... Regardez. Lui aussi, il a dix ans ici.

- C'est ma fenêtre !

- △ Et ça, c'est moi. J'habitais dans votre appartement quand j'étais petit.

- Julien ! Quelle coupe de cheveux !

- Oui. Une coupe de cheveux terrible. C'est pour ça que la photo était contre le mur.

For once, the trumpet plays in daylight, and the whole house sings.

- Julien, jouez pour nous, s'il vous plaît.

- △ Maintenant ? Le jour ?

- Oui. Le jour, c'est permis.

- Joyeux anniversaire, joyeux anniversaire !

Félix walks off across the courtyard with one of the candles in his mouth.

- Félix ! Ma dixième bougie !

□ Ce n'est pas grave. Il veut un anniversaire aussi.

Vocabulary

THE BODY

coupe de cheveux haircut

visage face

SMALL WORDS

quand when (at the time that: when it rains)

GREETINGS AND COURTESY

joyeux anniversaire happy birthday

FAMILY

l'enfant child

les parents parents

AT HOME

mur wall

WHAT THINGS AND PEOPLE ARE LIKE

marié married

terrible terrible

possible possible

obligé required; obliged

EVERYDAY THINGS

la bougie candle

LISTENING & UNDERSTANDING**L1) WHO SAYS IT**

Read the dialogue again. Who says these words? Tick the right person.

1 Un carnet à dessin ! Un jaune ! Merci beaucoup !

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| ☐ A Zoé | ☐ B Julien |
| ☐ C Madeleine | ☐ D Lena |

2 Et vous avez des enfants ?

- | | |
|--------------------------------|-----------------------------------|
| ☐ A Julien | ☐ B Anne |
| ☐ C Claire | ☐ D Madeleine |

3 Julien ! Quelle coupe de cheveux !

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| ☐ A Madeleine | ☐ B Zoé |
| ☐ C Anne | ☐ D Claire |

L2) WHAT DOES IT MEAN

Tick the right English meaning.

1 Et voilà le gâteau ! Dix bougies !

- ☐ A Anne, I already know all that. Not married, no children, parents in Hamburg.
- ☐ B And here's the cake! Ten candles!
- ☐ C One, two, three... All ten!

2 Non, je n'ai pas d'enfants.

- ☐ A Ten years old... Look. He's ten here too.
- ☐ B No, I don't have children.
- ☐ C And here's the cake! Ten candles!

3 Julien, jouez pour nous, s'il vous plaît.

- ☐ A Julien, play for us, please.
- ☐ B Anne, I already know all that. Not married, no children, parents in Hamburg.
- ☐ C Good day! I'm Anne, Zoé's mother. You're the new neighbour?

L3) HOW DO YOU SAY IT

Tick the right French sentence.

1 One, two, three... All ten!

- ☐ A Salut ! C'est mon anniversaire aujourd'hui ! J'ai dix ans maintenant !
- ☐ B Une, deux, trois... toutes les dix !
- ☐ C Mes parents habitent à Hambourg.

2 Of course. Mum knows everything.

- ☐ A Bonjour ! Je suis Anne, la mère de Zoé. Vous êtes la nouvelle voisine ?
- ☐ B Bien sûr. Maman sait tout.
- ☐ C Maintenant ? Le jour ?

3 Now? In the daytime?

- ☐ A Dix ans... Regardez. Lui aussi, il a dix ans ici.
- ☐ B Et vos parents ? Ils habitent où ?
- ☐ C Maintenant ? Le jour ?

L4) PUT THE WORDS IN ORDER

Write the words in the right order on the line.

- 1 aussi. Moi Dites-moi, mariée vous ? êtes

- 2 C'est ! fenêtre ma

- 3 anniversaire, Joyeux joyeux ! anniversaire

L5) WHAT HAPPENS FIRST

Number the lines in the order they come in the scene.

- ☐ Bien sûr. Maman sait tout.
- ☐ Et voilà le gâteau ! Dix bougies !
- ☐ Félix ! Ma dixième bougie !
- ☐ Et vous avez des enfants ?
- ☐ Julien, jouez pour nous, s'il vous plaît.

SCENE 20 • WORDS

Dix bougies

Ten candles

4 Exercises • Duration: 10 min.

Photos on the wall

French

Read & listen online



**joyeux
anniversaire**
happy birthday



la bougie
candle



marié
married



l'enfant
child



les parents
parents



**coupe de
cheveux**
haircut



terrible
terrible



visage
face



mur
wall



possible
possible



nez
nose

Words

FROM THE SCENE

joyeux anniversaire

happy birthday

la bougie

candle

Félix ! Ma dixième bougie !

marié

married

Non, je ne suis pas mariée.

l'enfant

child

Et vous avez des enfants ?

les parents

parents

Mes parents habitent à Hambourg.

quand

when (at the time that: when it rains)

Et ça, c'est moi. J'habitais dans votre appartement quand j'étais petit.

coupe de cheveux

haircut

terrible

terrible

Oui. Une coupe de cheveux terrible. C'est pour ça que la photo était contre le mur.

visage

face

mur

wall

Oui. Une coupe de cheveux terrible. C'est pour ça que la photo était contre le mur.

possible

possible

NEW WORDS

nez

nose

Le chat touche mon nez avec sa tête.

VOCABULARY & COMMUNICATION**W1) WHAT DOES IT MEAN?**

What does it mean?

1 marié

- ☐ A married
- ☐ B room
- ☐ C glasses

2 les parents

- ☐ A parents
- ☐ B water
- ☐ C new

3 terrible

- ☐ A everything
- ☐ B work
- ☐ C terrible

4 joyeux anniversaire

- ☐ A slowly
- ☐ B happy birthday
- ☐ C possible

5 nez

- ☐ A nose
- ☐ B parents
- ☐ C just / simply

6 l'enfant

- ☐ A window
- ☐ B look / watch
- ☐ C child

W2) COMPLETE THE CONVERSATION

Fill the gaps with the words from the box.

Bon Et jaune Salut

_____ ! C'est mon anniversaire aujourd'hui ! J'ai dix ans
maintenant !

Meaning: Hi! It's my birthday today! I'm ten now!

Salut Bon Et jaune

_____ anniversaire, Zoé ! C'est pour toi, de la part de Julien
et de moi.

Meaning: Happy birthday, Zoé! This is for you, from me and from
Julien.

Bon Et Salut jaune

Un carnet à dessin ! Un _____ ! Merci beaucoup !

Meaning: A sketchbook! A yellow one! Thank you so much!

jaune Bon Salut Et

_____ voilà le gâteau ! Dix bougies !

Meaning: And here's the cake! Ten candles!

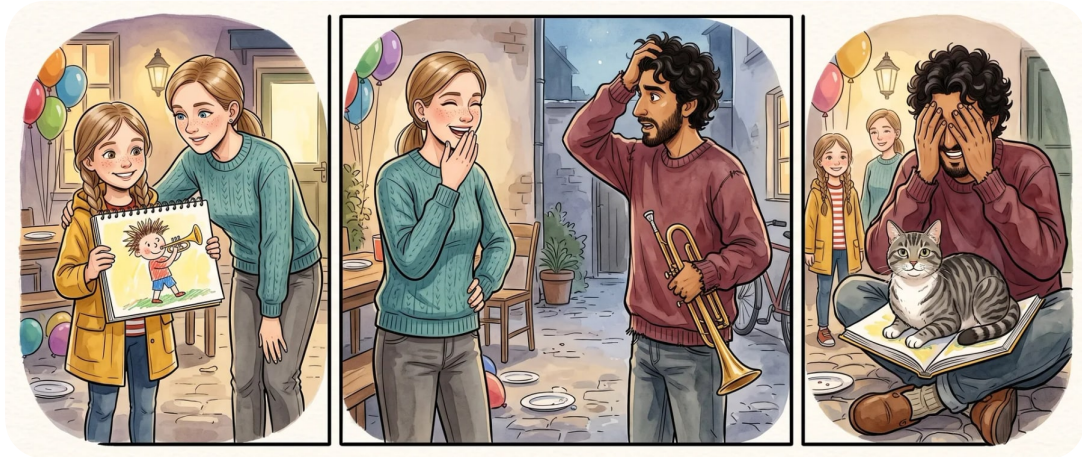
deux Salut jaune Bon

Une, _____, trois... toutes les dix !

Meaning: One, two, three... All ten!

W3) MUM, LOOK! THIS IS JULIEN WHEN HE WAS LITTLE.

Fill the speech bubbles.



joli terrible terrible petit

Zoé: Maman, regarde ! C'est Julien quand il était _____.

Anne: Oh ! Quelle coupe de cheveux _____ !

Julien: Non ! Ma coupe de cheveux n'était pas _____ !

Zoé: Si, si ! Mais ton visage est _____.

Meaning: 1. Mum, look! This is Julien when he was little.

2. Oh! What a terrible haircut!

3. No! My haircut wasn't terrible!

4. It was, it was! But your face is nice.

W4) COMPLETE THE CONVERSATION

Fill the gaps with the words from the box.

jaune Et Salut Bon

_____ ! C'est mon anniversaire aujourd'hui ! J'ai dix ans
maintenant !

Meaning: Hi! It's my birthday today! I'm ten now!

Salut jaune Et Bon

_____ anniversaire, Zoé ! C'est pour toi, de la part de Julien
et de moi.

Meaning: Happy birthday, Zoé! This is for you, from me and from
Julien.

jaune Et Bon Salut

Un carnet à dessin ! Un _____ ! Merci beaucoup !

Meaning: A sketchbook! A yellow one! Thank you so much!

Bon Et jaune Salut

_____ voilà le gâteau ! Dix bougies !

Meaning: And here's the cake! Ten candles!

Bon Salut deux jaune

Une, _____, trois... toutes les dix !

Meaning: One, two, three... All ten!

SCENE 20 • GRAMMAR

C'était / j'étais

Past states in photographs

6 Exercises • Duration: 20 min.

Photos on the wall

French

Read & listen online



Past states in photographs

Use **c'était** for an identity or situation in the past: **C'était mon appartement.** The limited state forms **j'étais, tu étais, il/elle était** and **vous étiez** belong to the imperfect. They describe how things were; completed event stories are taught with the **passé composé** later.

An adjective still agrees with the person: **j'étais petit** for Lukas, **j'étais petite** for Lena. A singular polite **vous** also takes the appropriate singular adjective: **vous étiez petit/petite.**

Use **il y avait** for something that existed: **Il y avait une trompette.** Learn it as a useful past-state expression here. You can keep the story simple by describing the picture with these few forms.

For present personal information, say **je suis marié/mariée** or **je ne suis pas marié/mariée.** This describes now and should not be confused with a childhood photograph.

Form	Example	Meaning
c'était	C'était mon appartement.	It was my flat.
j'étais	J'étais petit/petite.	I was little.
vous étiez	Vous étiez ici.	You were here.
il y avait	Il y avait une trompette.	There was a trumpet.

C'était mon appartement.

It was my flat.

J'étais petite (**petit**).

I was little.

Julien était petit.

Julien was little.

Vous étiez ici.

You were here.

Il y avait une trompette.

There was a trumpet.

Je ne suis pas mariée (**marié**).

I am not married.

Ces photos étaient sur le mur.

These photos were on the wall.

Zoé était petite sur cette photo.

Zoé was little in this photo.

Age uses **avoir** in the past too: **j'avais trente ans, il/elle avait dix ans, vous aviez dix ans**. Learn these few imperfect state forms alongside **j'étais** and **il était**; a full imperfect paradigm is not required here.

Past tense: A form describing an earlier time; early state forms precede productive completed-action forms.

The full past-state pattern of **être** is **j'étais, tu étais, il/elle/on était, nous étions, vous étiez, ils/elles étaient**. For having something or giving age, the matching **avoir** forms are **j'avais, tu avais, il/elle/on avait, nous avions, vous aviez, ils/elles avaient**. These describe background or states; completed actions are practised later with the compound past.

GRAMMAR**G1) NOTICE PAST STATES**

Underline the form explained in this unit.

- 1 C' était mon appartement.

Meaning: It was my flat.

- 2 J' étais petite.

Meaning: I was little.

- 3 Julien était petit.

Meaning: Julien was little.

- 4 Vous étiez ici.

Meaning: You were here.

G2) CHOOSE A PAST FORM

Choose the right word for the gap.

1 C'_____ mon appartement.

- ☐ A était
- ☐ B étais
- ☐ C est

Meaning: It was my flat.

2 J'_____ petite.

- ☐ A étais
- ☐ B étiez
- ☐ C était

Meaning: I was little.

3 Julien _____ petit.

- ☐ A étais
- ☐ B était
- ☐ C étaient

Meaning: Julien was little.

4 Vous _____ ici.

- ☐ A étais
- ☐ B était
- ☐ C étiez

Meaning: You were here.

5 Il y _____ une trompette.

- ☐ A avait
- ☐ B avais
- ☐ C a

Meaning: There was a trumpet.

6 Je ne suis pas _____.

- ☐ A mariée
- ☐ B marier
- ☐ C mariés

Meaning: I am not married.

7 Ces photos _____ sur le mur.

- ☐ A étais
- ☐ B était
- ☐ C étaient

Meaning: These photos were on the wall.

8 Zoé _____ petite sur cette photo.

- ☐ A étiez
- ☐ B étais
- ☐ C était

Meaning: Zoé was little in this photo.

G3) COMPLETE A SHORT MESSAGE

Fill the gaps with the words from the box.

est était

C' _____ mon appartement.

Meaning: It was my flat.

était étais

J' _____ petite.

Meaning: I was little.

étais était

Julien _____ petit.

Meaning: Julien was little.

étais étiez

Vous _____ ici.

Meaning: You were here.

a avait

Il y _____ une trompette.

Meaning: There was a trumpet.

mariés mariée

Je ne suis pas _____.

Meaning: I am not married.

était étaient

Ces photos _____ sur le mur.

Meaning: These photos were on the wall.

étais était

Zoé _____ petite sur cette photo.

Meaning: Zoé was little in this photo.

G4) BUILD A SENTENCE

Put the words in order.

1 mon C'était appartement.

Meaning: It was my flat.

2 petite. J'étais

Meaning: I was little.

3 petit. Julien était

Meaning: Julien was little.

4 étiez Vous ici.

Meaning: You were here.

5 avait une Il trompette. y

Meaning: There was a trumpet.

6 ne suis pas Je mariée.

Meaning: I am not married.

7 sur étaient mur. Ces photos le

Meaning: These photos were on the wall.

8 était photo. cette Zoé sur petite

Meaning: Zoé was little in this photo.

G5) WHAT WOULD YOU SAY?

Choose the right words for the situation.

1 It was my flat. You say:

- ☐ A C'est mon appartement.
- ☐ B C'était mon appartement.

2 I was little. You say:

- ☐ A J'étais petite.
- ☐ B J'étais petite.

3 Julien was little. You say:

- ☐ A Julien était petit.
- ☐ B Julien étais petit.

4 You were here. You say:

- ☐ A Vous étiez ici.
- ☐ B Vous étais ici.

G6) CONNECT DESCRIPTIONS AND MEANINGS

Match the pairs.

- | | |
|-------------------------------------|------------------------------------|
| ① C'était mon appartement. | ① A These photos were on the wall. |
| ② Ces photos étaient sur le mur. | ② B There was a trumpet. |
| ③ J'étais petite. | ③ C You were here. |
| ④ Il y avait une trompette. | ④ D Zoé was little in this photo. |
| ⑤ Zoé était petite sur cette photo. | ⑤ E I am not married. |
| ⑥ Vous étiez ici. | ⑥ F It was my flat. |
| ⑦ Julien était petit. | ⑦ G I was little. |
| ⑧ Je ne suis pas mariée. | ⑧ H Julien was little. |